

**Zeitschrift:** Schweizer Ingenieur und Architekt  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 100 (1982)  
**Heft:** 12

## Sonstiges

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 17.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

(Bauzone, Bau- und Strassenlinien usw.)

- Projektgrundlagen zu erarbeiten, die es erlauben, die einzelnen Funktionsbereiche unabhängig voneinander auf eigenen Parzellen zu realisieren.

Das Baudepartement beabsichtigt, auf Empfehlung des Preisgerichtes den oder die Verfasser mit der Ausarbeitung des Überbauungsplanes sowie der Weiterbearbeitung für diejenigen Elemente der Überbauung zu beauftragen, bei welchen das Baudepartement als Bauherr auftreten wird.

**Aus dem Raumprogramm:** Mehrzweckhalle, Restaurant, Saal, Sitzungszimmer, Quartierzentrum, Jugendtreffpunkt, Alters- und Pflegeheim, Alterszentrum, Wohnungen, Räume für Gewerbe, Ausbildung, Ateliers, Parkierung, Schutzräume.

Die Wettbewerbsunterlagen können beim Hochbauamt Basel-Stadt jeweils zu den Bürozeiten im zweiten Obergeschoss eingesehen werden. Sie können von den Teilnehmern gegen Entrichtung des Betrages von 200 Fr. bei der Kasse des Baudepartementes, Münsterplatz 11, 4001 Basel, während der Kassastunden (Montag bis Freitag, 8 bis 11 Uhr und 14 bis 17 Uhr) bezogen werden. Ein Postversand erfolgt nicht. **Termine:** Fragestellung bis 30. April, Ablieferung der Entwürfe bis 10. September, der Modelle bis 24. September 1982.

#### Ideenwettbewerb Limmatbrücke Zürich-Letten

Die Direktion der öffentlichen Bauten des Kantons Zürich veranstaltete einen öffentlichen Ideenwettbewerb für den Limmatübergang der städtischen Nationalstrasse SN 1.4.2 sowie für das Tunnelportal und die städtebauliche Gestaltung des Gewerbeschulquartiers.

- 1. Preis (28 000 Fr.):** Guhl + Lechner + Philipp, Architekten, Zürich; F. Preisig, Bauingenieur, Zürich
- 2. Preis (27 000 Fr.):** S + M. Architekten, Zürich, Mitarbeiter: H. Zimmer, M. Gilg; Fietz AG, Th. Keller, Bauingenieure
- 3. Preis (26 000 Fr.):** Dr. Santiago Calatrava, Architekt und Bauingenieur, Zürich; U. Marbach, A. Rüegg, Architekten, Zürich
- 4. Preis (25 000 Fr.):** Max P. Kollbrunner und Bruno Gerosa, Architekten, Zürich; ACSS AG beratende Ingenieure, Zürich
- 5. Preis (24 000 Fr.):** Fischer Architekten, Zürich; Dr. J. Bänziger, Bauingenieur, Zürich
- 6. Preis (22 000 Fr.):** Ralph Bänziger, Architekt, Zürich, Mitarbeiter: R. Roth, W. Nenninger, M. Mühlematter; Schuler, Künzle Sägesser AG, Bauingenieure, Zürich
- 7. Preis (19 000 Fr.):** Urs Rüfenacht, Architekt, Zürich; «Ingenieurteam Futurum», Peter Sutter, Eugen Jud, Bauingenieure, Zürich
- 8. Preis (17 000 Fr.):** Atelier WW, Walter Wäschle und Urs Wüst, Architekten, Zürich; Zurmühle, Ruoss und Dietrich, Bauingenieure; Zürich; Jens Lüpke, Landschaftsarchitekt
- 9. Preis (15 000 Fr.):** E. Toscano AG, Bauingenieure; Manuel Pauli, Architekt, Zürich
- 10. Preis (14 000 Fr.):** C. Alder, Architekt, Zürich; Y. Hotz, Gestalter; E. Jungo, Bauingenieur, Zürich

## Neuerscheinungen

### Brandschutzregister 1982

Die *Vereinigung Kantonalen Feuerversicherungen* (VKF) in Bern hat unter dem Titel «Brandschutzregister 1982» ein handliches Nachschlagewerk für alle Verantwortlichen der Baubranche herausgegeben. Im Brandschutzregister, das jährlich neu erscheint, sind alle feuerpolizeilich zugelassenen Produkte in übersichtlicher Form zusammengestellt. Es sind sämtliche Produkte enthalten, die durch die VKF, gestützt auf Prüfateste anerkannter neutraler Materialprüfanstalten, positiv beurteilt wurden. Das Register ist für die *kantonalen und kommunalen Feuerpolizeibehörden* bereits zum *verbindlichen Nachschlagewerk* geworden. Es soll aber auch alle interessierten Kreise der *Bauwirtschaft* (Architekten, Unternehmer und Bauherren) und die *Industrie* über die brandschutztechnische Eignung von Baumaterialien, Heizungsaggregaten und Zusatzausrüstungen informieren.

Die breite Publikation des Brandschutzregisters verfolgt zwei Ziele: Erstens sollen die Unterlagen helfen, Brände zu verhüten, indem Produkte bekanntgemacht werden, die

feuerpolizeilich zugelassen sind und damit dem aktuellen Stand der Brandschutztechnik entsprechen. Ferner soll dieses Nachschlagewerk als Informationsquelle dazu beitragen, dass Unannehmlichkeiten und Auseinandersetzungen vermieden werden können.

Das Brandschutzregister erscheint jährlich in überarbeiteter Form. Damit ist gewährleistet, dass auch neu zugelassene Produkte darin enthalten sind. Um der technischen Entwicklung Rechnung zu tragen, wird die Gültigkeitsdauer der Zulassung zeitlich befristet, und brandschutztechnisch überholte Produkte werden aus dem Register gestrichen. In der Ausgabe 1982 sind auch die heute gültigen Wegleitungsteile für Feuerpolizeivorschriften aufgeführt.

Das Brandschutzregister kann bei der Vereinigung Kantonalen Feuerversicherungen, Postfach 4081, 3001 Bern (Tel. 031/22 32 46) als Einzelheft oder im jährlichen Abonnement bestellt werden. Preis: Fr. 10.- je Heft.

**11. Preis (13 000 Fr.):** Dr. K. Dorn, Dr. S. Bianca, E. Winkler, Ingenieure, F. Eicher, Gartenarchitekt, H. Holliger, Pflughard, Muretti, Ingenieure, Zürich

**1. Ankauf (16 000 Fr.):** Peter Stutz, Architekt, Winterthur, Mitarbeiter: V. Munk, R. Kunz, P. Ilg; Minikus, Witta & Partner, Bauingenieure; Heyer & Snozzi, Bauingenieure, Zürich; Basler + Hofmann, Ingenieure + Planer AG, Zürich; Dr. P. Pitzinger, Verkehrsingenieure, Zürich

**2. Ankauf (14 000 Fr.):** Steiger Partner AG, Architekten und Planer, Zürich, Mitarbeiter: M. F. Fierz, J. P. Bransch, K. Steffen; Aschwanden und Speck AG, Bauingenieure; F. Speck, H.P. Höltschi, Bauingenieure; W. Neukomm, T. Neukomm, Ch. Bosshard, Landschaftsarchitekten

Von einer Weiterbearbeitung der Wettbewerbsentwürfe wird einstweilen abgesehen. Preisrichter waren Regierungsrat A. Sigrist, Vorsitz, Stadtrat Dr. R. Aeschbacher, J. Edelman, Präsident, Quartierverein Industriequartier, E. Rey, Ingenieur, ASB, Bern, P. Schatt, Kantonsbaumeister, H. Stüssi, Kantonsingenieur, A. Wasserfallen, Stadtbaumeister, Prof. R. Heierli, Stadtgenieur, Prof. B. Hoesli, Architekt, E. Eidenbenz, Architekt, J.C. Steinegger, Architekt, Prof. H. Hauri, Ingenieur, Dr. E.P. Nigg, Architekt, W. Schalcher, Ingenieur; Ersatzpreisrichter: H. Massler, Architekt, KHBA, U. Huttenlocher, Architekt, HBA, M. Sonderegger, Ingenieur, KZTA, B. Brechtbühl, Ingenieur, TAZ; Berater: D. Nievergelt, Architekt, Denkmalpfleger, HBA, G. Sidler, Chef Stadtplanungsamt, P. Stünzi, Chef Gartenbauamt, Ch. Maag, Chef Amt für Gewässerschutz Wasserbau, A. Caspari, Ingenieur, KZTA, J. Meyer, Ingenieur, Verkehrskommissariat, Stapo ZH.

Die Wettbewerbsprojekte sind im Untergeschoss des Hallenbades Zürich-Oerlikon bis Samstag, 27. März, jeweils von 12 bis 20 Uhr

ausgestellt (Eingang über die Rampe an der Gebäuderückseite), sonntags geschlossen. Die Ausschreibung des Wettbewerbes wurde in Heft 24/1981 auf Seite 572 veröffentlicht.

## SIA-Sektionen

### Solothurn

**Werkstattgespräch** bei Erich Senn in Bettlach, «Zehntenschür». Freitag, 19. März, 16 Uhr.

**SIA-Stamm Solothurn:** Er findet jeden ersten Montag im Monat in der Krone Solothurn statt.

### Graubünden

**Neuere Tendenzen in der Verkehrsplanung.** Vortragsveranstaltung. Freitag, 19. März, 20.15 Uhr, Restaurant Hofkellerei, Chur. Referent: Prof. *Martin Rotach*, ETH Zürich.

### Zürich

**Chemie und Energie.** Vortragsveranstaltung. Mittwoch, 24. März, 20.15 Uhr, Zunfthaus «Zur Schmiden». Referent: *Andreas Bellwald*, dipl. Ing. ETH, Chefingenieur der Lonza AG.

## GEP-Mitteilungen

### Zürich: Maschineningenieur-Gruppe

Der diesjährige *Familienabend* findet am 20. März im Hotel Carlton Elite (Bahnhofstr. 41, 1. Stock) statt. Ab 18.30 Uhr Apéro, Nachtessen um 19.30 Uhr (Buffet Carlton Elite). Unterhaltung (mit Tanz) bis 1.00 Uhr. **Preis** je Person: Fr. 50.- (Apéro, Buffet, Nebenkosten).

**Anmeldung:** H. Gimpert-Bisaz, Beckenhofstr. 48, 8006 Zürich. Tel. 01/362 66 38.